



OMBUDSMAN
— NHRI SAMOA

LĪPOTI FA'ALETAUSAGA

2016/2017

Faasologa o Mataupu

Saunoaga a le Komesina.....	3
Vaega Muamua: O lā Matou Matāfaioi.....	5
1.1 Tulāfono.....	5
1.2 Vaaiga Taula’i.....	5
1.3 Savaliga.....	5
1.4 Fa’anaunauga.....	5
1.5 Matāfaioi.....	6
Vaega Lua: Aufaigaluega	8
Vaega Tolu: Faiga Fa’avae ma Ta’iala a le Ofisa.....	8
Vaega Fa: Oto’otoga o Galuega sa Fa’atinoina i le tausaga 2016 - 2017	9
Vaega Lima: Tala Fa’atatau o le Tupe mo le Tausaga faaiiuna 30 Iuni 2017	18
Vaega Ono: Faiga Fa’a Paaga ma Atunuu i Fafo	18
Vaega Fitu : Galuega ua mae’a faatinoina e tusa ai o le Fuataga o galuega o le tausaga 2016/2017	19

Saunoaga a le Komesina o Sulufaiga

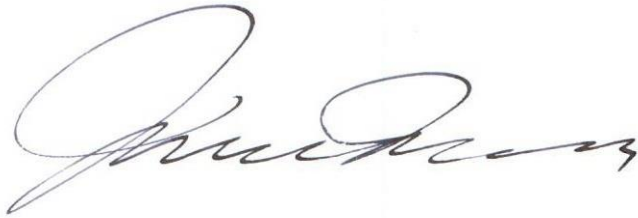
E iate a'u le ava tele e tu'uina atu ai lenei Lipoti Fa'ale Tausaga e fa'amae'aina i le 2017, e tusa o galuega sa fa'atinoina e lo'u Ofisa mo le tausaga fa'alelupe o lo o iloiloina nei. O se tasi o va'aiga taua, o le fa'asolosolo malie lea o le fa'alauteleina o galuega a se tasi o tiute fa'atulafonoina a le Ofisa, o le su'esu'eina lea o fa'asea ua taulimaina e fa'asaga i Ofisa o lo o fa'amalosia le tulafono, e le Vaega o Suesuega Fa'apitoa. O lo o agai pea i luma le taumafaiga ina ia lelei le iloiloina o nei mataupu e le Vaega o Amioga Taualoa a le Matagaluega o Leoleo ma ia fa'aleleia le tulaga o le vaai'a o nei mataupu, e ala lea i le foia i se taimi vave ma se tulaga lelei, e tatau ona iai. O lo o fa'auauina pea e lo'u Ofisa ona galulue i totonu i le tulaga e tatau ona iai, ina ia ausia le fa'atau'uina o ana matafaioi patino e tolu. O nei matafaioi e tolu e aofia ai le foia o ni fa'asea e fa'asaga i Matagaluega ma Fa'alapotopotoga a le Malo; mata'itu ma su'esu'e ni faasea e fa'asaga i Ofisa o lo o fa'amalosia le tulafono; ma avea ma Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua Samoa e unaia ma puipuia aiā tatau a tagata soifua.

O le atina'eina o faiga faa-paaga o se tasi lea o va'aiga taua i le fa'agasologa o galuega a le Ofisa mo le tausaga ua tuanai. O lo o atagia i le tele o fa'atinoga a vaega uma e tolu, ma le ave o le fa'amamafa i le galulue fa'atasi ma Ofisa o le Malo ina ia mautinoa o lo o fa'amalieina ni faasea ma ni mataupu e tu'uina mai e tagata lautele. E le gata i lea, e matou te galulue so'oso'o tauau foi ma pa'aga faa lotoifale ma pa'aga mai fafo i polokalame eseese o lo o unaia ma puipuia ai aiā tatau a tagata soifua i Samoa.

O le Vaega 40 o le Tulafono o le Komesina o Sulufaiga 2013, o lo o aiaia ai le Ofisa ina ia tu'uina atu i tausaga taitasi se Lipoti o le Tulaga o iai Aiā Tatau a Tagata Soifua. O le Lipoti o le 2017, sa taula'i i le afaina o suiga o le tau i le fa'amalieina o aiā tatau i Samoa e aofia ai le aiā tatau i le ola, soifua maloloina, taumafa, vai ma le tumama lautele, fale nofo talafeagai ma isi lava anoanoa'i o aiā tatau talafeagai. O lo o atagia foi i totonu o lenei lipoti le taumafaiga faifaipea a le Malō e ala i le Feagaiga o le Maliega i Pale (Paris Agreement) ina ia lagolago i polokalame e lagolago ai suiga mo le atunu'u. O le matafaioi faavā o Malō mo le a'afia o suiga o le tau aemaise lava i atunu'u e a'afia gofie e le gata o se fa'afitauli tatau, ae o se fa'afitauli tau i aiā tatau a tagata soifua. Ua manatu le Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua a Samoa o se vaega talafeagai tele le tu'u o suiga o le tau i le va'aiga faa le aiā tatau a tagata soifua. O le Lipoti o le Tulaga o Aia Tatau 2017 o se taumafaiga amata ina ia lafo atu i tagata Samoa a'afiaga o suiga o le tau i lona tulaga faa le aiā tatau ma ina ia unaia ai le Mālō e opogi se "vaaiga faale aiā tatau" i suiga o le tau e ala i faiga fa'avae ma poloketi.

Oute momoli atu le fa'amalō e tusa o galuega ma finagalo eseese o lo o molimauina ai le lagolago malosi a le Mālō mo le unaia ma le puipuia o aiā tatau a tagata soifua mo Samoa uma, e aofia ai ma le fa'atinoina o le Universal Periodic Review (UPR) ma le sainia o le Feagaiga o Aiā Tatau a i Latou e iai Manaoga Fa'apitoa e lei mamao atu nei.

E fa'aauau pea ona ofo atu e a'u nei ma le aufaigaluega le galuega lē faaituau o ā matou matafaioi ma tu'uina atu le auaunaga sili mo le puipuiga, fa'aaloalogia ma faiga tutusa mo tagata uma.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Maiava Iulai Toma', with a stylized, flowing script.

Maiava Iulai Toma
KOMESINA O SULUFAIGA

Vaega Muamua: O le matou matafaioi

1.1 Tulafono

O tiute ma matafaioi a lenei Ofisa, o loo aiaia lea i lalo o le *Tulafono o le Komesina o Sulufaiga* 2013.

1.2 Vaaiga taula'i

Ia vaaia se Samoa alu alu i luma lona puleaina ina ia fa'amalieina ai ona tagata lautele ma ia mautinoa ai le pele o aiā tatau fa'a le tagata soifua ma tu ma aganu'u i aso fai soo.

Ina ia agai i luma fa'alauiloa ma le mata'ituina o aiā tatau fa'a le tagata soifua ma pulega lelei i totonu o Samoa ma ia fa'amautinoa ai o loo faia fa'aletulafono, faiga tutusa ma le fa'aaloalo o tatou tagata i so'o se ofisa o le Malo.

1.3 Fa'anaunauga

Ina ia unaia faiga amiotonu, talitonuina ma fa'atuatua i totonu o pulega ma le faia o fa'aiuga fai i Matagaluega ma Ofisa a le Malo;

Ina ia unaia ma puipua lagona o le tagata soifua o loo puipua i le Fa'avae o Samoa, tulafono fa'ava o Malo i aiā tatau a tagata soifua, o lo'o fa'avae ai faiga tutusa, fa'amaoni ma saogalemu o se atunuu; ma Puipua ai tagatanu'u uma mai le fa'aogaina lē talafeagai o le pule ma le malosi.

1.4 Aga Tausili ma Faiga Autu

O Aga Tausili ma Faiga Autu nei a le Ofisa

Fa'amaoni ma lē fa'aituau

- Matou te fa'amaoni i mea uma matou te faia
- Matou te tali atu i fa'asea e aunoa ma le fa'aituau
- Matou te tuto'atasi

Faiga Tutusa ma Aloai'a

- Matou te fa'atauaina le fa'aaloalo ma le va'ai lautele

Avanoa ma Mafai ona Tali Atu

- E maua gofie la matou auaunaga mo tagata uma
- Matou te faia le amiotonu ma tali atu e tusa o a matou galuega

E galue i tulafono ma le toto'a

- Matou te vave tali atu i faasea tu'uina mai. Afai e le mafai ona matou fesoasoani atu, o le a matou fa'amatalaina atu pe aisea, a le'o lena foi e fautuaina se isi auala.
- Matou te tu'uina atu se auaunaga maua ma fai i se taimi vave

- Matou te fausia ni agava'a e fa'aleleia atili ai le auaunaga ma avea ai o se auala e fa'alauiloa atili ai pulega lelei ma aiā tatau faale tagata soifua.

Aganuu ma le Pule a le Tulafono

- Matou te fa'aaloalo ma fa'ataua le Faa-Samoa
- Matou te galulue i totonu o tulafono o le Malo Tuato'atasi o Samoa

1.5 Matafaioi

O lenei Ofisa o se ofisa tuto'atasi ma o galuega patino nei e tolu (3) o lo'o gafa ma le fa'atinoina.

- Ofisa o le Komesina o Sulufaiga (Pulega Lelei);
- Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua Samoa;
- Vaega mo Suesuega faapitoa

Ofisa o le Komesina o Sulufaiga

I le avea ai ma Ofisa o le Komesina o Sulufaiga, o tiute tauave nei e aofia ai le su'esu'eina o faaseā e fa'asaga i ofisa o le Malo aemaise lava ina ia va'ava'ai i le fa'aiuga ua mafua ai le faaseā poo;

- Foliga e le o talafeagai ma le tulafono
- E leai se mafua'aga tatau, fa'aituau, so'ona fai po o le lē alofa po'o le fai foi e tusa ai o se tulafono po'o se aiaiga e leai sona mafua'aga tatau, fa'aituau soona fai ma faiga le alofa.
- Se fa'aiuga sa fa'avae atoa poo se vaega foi i se mea ua sese o le tulafono, po ua le sa'o.

O le tiute o lenei Ofisa, o le puipuia lea o tagata taito'atasi mai pulega ma fa'aiuga le talafeagai a ofisa a le Malo. O tiute a malosiaga o le Komesina o Sulufaiga ua tu'uina atu na te fa'atinoina ai su'esu'ega i tulaga o pulega lelei ma le a'afia ai o tagata o le atunu'u e le o iai se malosiaga e fa'asaga ai i ofisa a le Malo ma tu'uina atu ai ni fa'afitauli e ono su'esu'eina e le Komesina o Sulufaiga. E le fa'aituau le Komesina o Sulufaiga mo sē o loo faaseā ae vaai o ia i itu uma e lua o loo tu'uina mai ai fa'amatalaga ina ia fausia ai ni manatu e uiga i faaseā, ae pe o talafeagai foi ma tutusa.

E ono lē taliaina e le Komesina o Sulufaiga le su'esu'eina o se faaseā pe afai o lo'o iai avanoa talafeagai mo se isi fa'aiuga poo le ono toe iloilo ai o se mataupu, e ono lē talafeagai ai nisi su'esu'ega atili. E ono filifili foi le Komesina o Sulufaiga e taofia se su'esu'eina o se mataupu ua ova atu ma le 12 masina o loo silafia e lē o loo faaseā.

E tapunia ma tu'uina atu nisi nei o fautuaga;

- Ina ia tu'uina lenei mataupu i le ofisa/ pulega talafeagai mo nisi suesuega atili.
- Ina ia fa'asa'o se mea ua sese
- Ina ia fa'aleaogaina pe toe iloilo se fa'aiuga
- Ina ia toe fetu'una'i se faiga sa fa'avae ai luga se fa'aiuga, fautuaga tulafono poo le fa'ate'aeseina.

- Ina ia toe silasila i le tulafono sa fa'avae ai se fa'aiuga, se fautuaga poo le fa'ate'aeseina
- Ina ia tu'uina atu mafua'aga o se fa'aiuga.
- Ina ia iai nisi auala e ono uia

E lē tu'uina sa'o atu e le Komesina o Sulufaiga ni auala e foia ai le faafitauli. Peitai, e na te fautuaina nei auala i ofisa o loo aga'i iai se faaseā.

Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua

O matafaioi patino lava a le Ofisa mo Aiā Tatau a Tagata Soifua o le unaia lea poo le puipua o aiā tatau a tagata soifua, le mamalu ma le tu faaaloalo i Samoa. E a'afia ai vaega nei;

- Su'esu'ega ma lipoti atu i ni aiā tatau fa'ale tagata soifua ua le amanaia;
- Mata'ituina ma unaia le tausaiaina o tulafono faavaomalo tau i aiā tatau fa'aletagata soifua;
- Auai atu i se fa'agasologa o se fa'amasinoga e ala i se fa'atagana mai le fa'amasinoga i ni mataupu o a'afia ai tulaga tau i aiā tatau fa'aletagata soifua;
- Fa'atalatalanoa, auai ma galulue fa'atasi ma ofisa o auaunaga lautele, vaega o faipisinisi ma aoga eseese;
- Fautua i ni mataupu tu'uina atu i le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga mai le Malo;
- Fa'atalatalanoa, auai ma galulue fa'atasi ma isi ofisa tau i aiā tatau a tagata soifua i totonu o Samoa, fa'aitu lagi po'o atunuu foi i fafo;
- Asiasiga i nofoaga taofia poo falepuipui foi;
- Lipoti atu i le Palemene i tausaga uma i le tulaga o iai aiā tatau a tagata Samoa.

Pe afai e iai se tulaga e māua ai e le Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua ni fa'amaoniga o ni aiā tatau fa'ale tagata soifua ua lē amanaia, o le a a'afia loa i le lipoti a le Komesina o Sulufaiga se vaega po'o vaega uma foi o lo'o taua i lalo.

- se fa'aaliga e iloa ai o lo'o tutupu le lē amanaia o aiā tatau ona toe tupu pe fa'aauauina;
- se fautuaga e fa'atinoina ai e se tagata ni fa'atinoga e fa'asa'o ai ni aiā tatau faa le tagata soifua ua lē amanaia;
- se fautuaga ina ia agavaa ai i latou o a'afia a latou aiā tatau i se tau tu'uina atu ona o a'afiaga o loo a'afia ai; ma
- Se fautuaga mo galuega e faia mo so'o se tasi ma ia mafai e le na tagata ona lipoti atu i le fa'atinoina o fautuaga e pei ona tu'uina atu

O lenei lipoti ma fautuaga e fa'ailoa fa'alauaitele, ma tu'uina atu foi se kopi i le Palemene mo le silafia.

E le o iai i le taimi nei se tulafono e aiaia ai e le Komesina o Sulufaiga ona sutesue ma foia ni fa'asea mai tagata taito'atasi. O lo'o iai le fuafuaga mo le fa'alauteleina o auaunaga a lenei Ofisa, ina ia mafai foi ona aofia ai ma lea vaega.

Vaega mo Su'esuega Faapitoa

O matāfaioi a lenei vaega o le gafa lea ma le su'esu'eina o fa'aseā e fa'asaga i leoleo, leoleo falepuipui poo nisi foi vaega faatulafonoina o puipuga;

E galulue lea vaega ina ia:

- Taulimaina, suesueina ma mata'ituina so'o se faasea
- Mata'ituina the fa'agasologa o faasea o loo tu'uina sa'o atu i malosiaga talafeagai
- Tapena ma tu'uina atu ni fautuaga i malosi'aga talafeagai i auala e taulimaina ai nei fa'asea o loo tu'uina sa'o atu
- Fa'atalatalanoa ma fetufaa'i ma le malosiaga talafeagai e uiga i faasea ua tu'uina atu pe fa'amata e talafeagai

Vaega Lua: O le aufaigaluega

O matafaioi fou a le Ofisa ua mafai ai ona faaopoopo nisi o le aufaigaluega i le tausaga e 2016.

1. Fa'atonu o le Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua – O lenei avanoa ua mauaina e se tasi sa avea ma Loia a le Ofisa
2. Fa'atonu o le Ofisa o Pulega lelei – O lenei avanoa ua mauaina e le sa avea ma Ofisa suesue sinia a le Ofisa
3. Fa'atonu o le Ofisa o Su'esuega Faapitoa – O lenei avanoa ua mauaina e se tasi o loia sa galue i le Ofisa o le Loia Sili
4. Loia mo le Vaega o Pulega Lelei ma le Vaega o Aia Tatau – O lenei avanoa ua mauaina e se loia sinia sa galue i le Ofisa o le Loia Sili
5. Ofisa o le Vaega o Su'esu'ega Faapitoa – O lenei avanoa ua mauaina e se tasi sa avea ma malu o le Malō.

E fiafia le Ofisa e talia le aufaigaluega mata'alia ua mafai ona fa'atumuina nei avanoa ina ia fesoasoani e fa'atino nisi o matafaioi fou a le Ofisa.

Vaega Tolu: Faiga Fa'avae ma Ta'iala a le Ofisa

O le faiga fa'avae o lo'o taua i lalo ma lona fa'atulagaina ua maea ona tapenaina.

- 1) **Fuafuaga Ta'iala 2016 – 2020:** O lenei Fuafuaga Ta'iala o lo'o fa'amatala ai pe fa'aapefea ona fa'ataunuaina e le Ofisa ona nafa fa'atulafonoina ma le faata'atitia o fa'amuamua mo le isi fa tausaga o lumanai. O le lipoti i le Fa'atatauga o Tupe ma Va'aiga i le Lumanai e Fa'avae i Galuega Faatino 2016 – 2020, ua mae'a foi ona tu'ufa'atasia, ma o lo'o otooto mai ai le fuafuaga i tupe ma le fa'agasologa o galuega e faatino ai ta'iala ma faiga fa'avae ina ia ausia fuafuaga ua fa'ata'atitia i le Fuafuaga Taiala. O itū lelei o lenei faiga e:

- Si'itia ai le fa'aaogāina lelei o tupe e fa'aleleia ai le 'ausia o ta'iala fa'amuamua.
- Maua ai se auala faigōfie ma manino e iloilo ai ma pāsia
- Mautinoa ai le pūlea lelei o le fa'agāsologa o le fa'aaogāga o tupe ma galuega fa'aauau.

- Taula'i ai le fa'aogāga o tupe i fa'amamua a le Ofisa
- Maua ai fa'amatalaga aogā i le fa'atinoga o 'au'aunaga, fa'aleleia ai le manino ma le mālamalamaga i le fa'aogāga o tupe e le Ofisa
- Mana'omia ai le 'auai o vaega uma o le Ofisa
- Feso'ota'i lelei ai tala fa'atatau o tupe ma polokalame a le Ofisa
- Tapu'e ai le tulimata'ia o fa'atinoga 'āto'atoa lelei ma le pūlea lelei o tupe.

O le lipoti i fuafuaga ma le tala Fa'atatau o tupe ma va'aiga i le lumanai e faavae i galuega fa'atino, mo le tausaga ua te'a, ua maea fa'amautuina. O le fa'amoemoe lava o le a avea lenei fuafuaga o le a lelei ma atoatoa ai le fa'atinoina o galuega ua fa'amamua mo le isi 4 tausaga o lumanai.

Vaega 4: Oototoga o galuega sa faatino i le tausaga 2016-2017

Galuega masani Faa-Komesina o Sulufaiga (Faiga Pulega Lelei)

O loo tauaveina pea ituaiga mataupu eseese i lalo o le matou matafaioi o faiga pulega lelei. O oototoga o mataupu ua fa'amatalaina i lalo, o se ata le o ituaiga mataupu o loo to'ai mai i totonu o lenei Ofisa mo lona iloiloaina pe afai e tatau ai

Oototoga o mataupu

Pulega o Fela'uaiga i luga o le Laueleele (LTA)

Faatuatuai se gaioiga poo se faaiuga e aunoa ma se mafuaaga tatau

Mataupu

O le faasea a Mr B ua tuuina mai le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga e faasaga i le Pulega o Fela'uaiga i le Laueleele e masalomia le faatuatuai ma le leai o se faatinoga talafeagai o loo faia e faagaioi ai le tupe e totogi atu mo le aveesea/aafia o lona fanua mai fanua faaleaganuu o lona aiga, ona o le faatinoina galuega toe faaleleia o le auala.

Su'esu'ega

Faamatalaina e le Pulega o Fela'uaiga i le Laueleele ua maea ona faatinoina feutanaiga ma afioga aemaise aiga o loo aafia (e iai ma Mr B) i galuega faatino o le auala, ma ua iai se maliega e faapea, e na'o meatoto e faaleagaina ma aveeseina o le a faapea ona maua se tau. Ua mae'a la ona tuuina atu ia Mr B le tau o ana mea toto sa faapea ona faaleagaina, ao lea foi ua toe tusi mai i le Pulega o Fela'uaiga i le Laueleele mo se isi tau sili atu ona o le aveeseina/aafia o lona fanua ona o galuega o le auala.

Faai'uga

O le tau mo le fanua o Mr B ua aveese/aafia sa totogiina i se tau mauualalo. O lenei totogi, sa tuuina sa'o lea i le Ofisa o Tausi Mavaega seia uma ona teuteu le mataupu a Mr B ma lona aiga e uiga i lea tau.

Ua mae'a faailoa e le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga ia Mr B le faaiuga ua oo iai lana mataupu ma ua mae'a faatino foi e le Pulega o Fela'uaiga i le Laueleele. Ua taliaina e Mr B le faaiuga ma faafetaia le Pulega o Fela'uaiga i le Laueleele, ona o le auala sa taulimaina ai lenei mataupu.

Ofisa o Tau'i mo Fa'alavelave Fa'afuase'i (ACC)

Faaiuga/Faatinoga e aunoa ma se mafuaaga tatau

Mataupu

Sa ta'ua e Ms A o le aveesea mai o lona to'alua mai le maketi i Fugalei e leai se mafuaaga tatau ma e faaituau foi. Sa aafia lona toalua i se vevesi ma se tasi o tina fai poloka i le maketi ma masalomia ai ni aafiaga ma ni manu'aga mai lesi itu, na mafua ai ona faia le faaiuga a le Ofisa o Tau'i mo Faalavelave Faafuasei mo le aveeseina mai. Sa faapea mai Ms A, e leai se sese o lona to'alua ona o le isi vaega na mafua ai le vevesi. Sa lipotia lenei faalavelave ma taulimaina ai e le Ofisa o Leoleo. Sa tuuina atu se tusi i le Ofisa o Tau'i mo Faalavelave Faafuasei, e faailoa iai le manatu e suesueina lenei mataupu.

Su'esu'ega

Sa maua i su'esu'ega o se tasi o tulafono patino lava a le Ofisa o le "matuā faasaina lea o sauaga i totonu o le maketi" ma o le faaiuga o ia faaletonu o le faate'a ese o i latou uma na aafia tusa lava poo ai e sese a'o ai e sa'o. Na solia uma e le toalua o Ms A ma le isi fai poloka le tulafono ma na faapea ona aveeseina uma ai i la'ua. O loo faatagaina lava e le Ofisa o Tau'i mo Fa'alavelave Fa'afuasei aiga o i laua nei na aafia e faaauauina pea le faatauina o a latou oloa i a latou poloka ona e na o le pau lea o le auala o loo ola ai.

Fa'aiuga

Ua faamalieina le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i le faaiuga aemaise o le faatagaina o aiga o i latou na aafia, e faaauau pea ona faatauina a latou oloa i a latou poloka e aunoa ma le aveeseina mai o i latou ona o le fa'alavelave e pei ona tulai mai. E leai se isi faatinoga na toe faia.

Ofisa mo Tupe Maua – Tiute (MOR-Customs)

Faatinoga e aunoa ma se mafua'aga tatau

Mataupu

O Mr C, o se alii e faioloa e nate aumaia i totonu o Samoa ni fagu uaina, sa ia faasea i le Ofisa o le Tiute e faasaga i se tasi o faleoloa o loo latou faatauina fagu uaina i se tau mauualalo ae o Mr C, o le kamupani lea o loo iinei e faatauina nei uaina ma sa ia talosagaina ai le Ofisa o Tiute ina ia suesueina pe iai ni faiga le talafeagai o loo faia e nei fai oloa ma le aufaigaluega a le Ofisa o le Tiute i le totagiina lea o tiute talafeagai. O le atugaluga o Mr C, ina ia tutusa ma talafeagai le faatauvaaga i maketi.

Su'esu'ega

O le faaiuga o le suesuega sa faatinoina e le Ofisa o le Tiute sa iloa ai, e le o solia e le Ofisa o le Tiute poo paaga faatauva a Mr C se tulafono o Tulafono a le Ofisa o le Tiute. Peitai, sa manatu pea le Matagaluga e faatino se suesuega o se isi faamomoli e taunuu mai a le faioloa faatauva a Mr C, e faamautinoa ai o loo tutusa le aofaiga o uaina o loo aumaia i containers ma uaina o loo i risiti e pei ona tuuina atu. E lei faamalieina Mr C i le faaiuga e pei ona tuuina mai, ma o le mafuaaga lea na ia tapa ai se suesuega e faatino e le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga, e uiga i tiute o oloa o loo auina mai i le atunuu.

Fa'aiuga

Sa maua i suesuega o numera ma aofaiga o loo iai i vaevaega, o loo o gatusa ma pepa a le Ofisa o le Tiute e aga tonu i faamomoli sa auina mai. O le masalosologa e faapea o loo iai ni faiga le sa'o i tiute o loo totogi i se "tau maualalo" mo "uaina" ua le taliaina. O loo faamalieina le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga e faapea o loo faatinoina lava e le Ofisa o le Tiute auala talafeagai e mataituina ai le usitaia o aiaiga ma tulafono talafeagai. E iai lava le lagona le mautonu o le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i le tutusa ai o aofaiga o fagu uaina aumai ma le aofaiga o loo i lisiti i le vaegataimi lea na suesue, ona o le le lelei ona faatinoina o siaki i le vaega tonu e taunuu mai ai oloa poo iai ni faaletonu.

Matagaluega o Punaoa FaaNatura ma le Siosiomaga

Faaiuga faaitu'au/le talafeagai

Mataupu

Sa tuuina mai e Mr D se faasea i le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga e faapea, e masalomia le fa'atamala o le Matagaluega O Punaoa FaaNatura ma le Siosiomaga i le faatagaina lea ona faatauina atu o se vaega o esetete a lona aiga ao loo iai se poloaiga lona lua o loo iai i le fanua. O le tausoga o Mr D, o ia lea o loo faa alu ai le umiaina o esetete a lo latou aiga.

Suesuega

Sa iai se poloaiga sa tuuina i luga o le vaega o loo finau ai, ona o loo masalomia o loo faatauina faa solitulafono e le tausoga o Mr D fasi fanua o lo latou esetete. Sa mulimuli ane aveese lea poloaiga ina ua le tali mai le loia a Mr D i le tusi atu a le o loo faaalu ai ia esetete, ina ia aveeseina lea poloaiga i totonu o aso e pei ona tuuina atu. Sa faaalua e Mr D lona le fiafia tele ona o le le logoina atu o ia e le Matagaluega o Punaoa ma Siosiomaga e uiga i le faaaliga e aveese ai le poloaiga. E masalomia sa toe tuuina atu e le loia a Mr D se poloaiga lona lua, peitai ane e lei maua i faamaumauga se isi poloaiga na tuuina atu e uiga i esetete o loo finau ai, ina ua fesootai atu i le Matagaluega.

Faaiuga

Ua faamalieina le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga , sa galulue le Matagaluega o Punaoa Faa Natura ma le Siosiomaga e tusa ma le tulafono ma e le'i faatamala foi i le faatinoina o o latou tiute e tusa ma le faasea. O loo taua i le Tulafono, e le mafai ona toe tuuina atu se poloaiga lona lua, seia vagana o se poloaiga mai le Faamasinoga. E foliga o le faasea, o se vaega tau tulafono, ma e le oo iai le malosiaga o le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga ma e le mafai ai ona faaauau le suesuega.

Faatuatuai I le totogiina o le Lisi

Mataupu

Sa tuuina mai se faasea a Mr E i le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga e masalomia ai o loo iai se faatuatuai o le totogiina atu o tupe mo le faaogaina o le fanua o lona aiga mo atina'e a le Malo aemaise o le totogiina sa'o atu e le Digicel ma le Bluesky o nei tupe i le Matagaluega o Punaoa Faa Natura ma le Siosiomaga ae le totogi sa'o mai ia Mr E, o le e onaina le fanua.

Su'esuega

Ua maea tuuina atu e le Matagaluega o Punaoa Faa Natura ma le Siosiomaga se pepa i le Kapeneta mo se faatagana e totogi atu ai se tupe ia Mr E. Sa faatuai se tali mai le Kapeneta ma tuuina atu ai le mataupu i le Palemia.

Faaiuga

Ua faamalieina le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i se faamatalaga na tuuina mai e le Matagaluega o Punaoa Faanatura ma le Siosiomaga i nisi o tulaga na tulai mai i lenei faaseā. Ua maea fautuaina foi Mr E e tusa o le galuega sa faatinoina e le Matagaluega o Punaoa Faa Natura atoa ai ma lana mataupu ua tuuina atu i le Kapeneta. E le i toe iai lava se isi gaioiga ua toe faia.

Faalapotopotoga o Inisiua Tau Soifua a Samoa (SLAC)

Faatuatuai e aunoa ma se mafuaaga tatau

Mataupu

Sa tuuina mai se faaseā a Ms F e faasaga i le Faalapotopotoga o Inisiua tau Soifua a Samoa e faapea e masalomia se faatuatuai o se faatinoga ae leai se mafuaaga mo le faamatuuina mai o le inisiua a lona tina mo ona toe sauniga.

Suesuega

E tusa ai ma se faamatalaga mai le SLAC e faapea, sa lei atoatoa ona faailoa atu e Ms F (le e ona le talosaga) ma lona tina ua maliu (le e ona le inisiua) le tulaga atoa o le gasegase o le tina e tuuina i totonu o le konekarate poo le inisiua, ua le faamalieina aiaiga o le maliega, ma ua faaleaogaina ai le konekarate.

Faaiuga

Ua maea vaavaai uma le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i faamaumauga na tuuina mai e Ms F faapea le SLAC. E faamautuina e le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga, o le faaiuga sa faia e SLAC ua o se faaiuga e alagataua ma e iai ona mafuaaga ua mafua ai ona faaleaogaina le konekarate. Ua maea fautuaina Ms F e tusa o le faaiuga ma faafetaia foi le SLAC e tusa o le fesoasoani mai i le suesuega. Ua maitauina, ua faaleleia lea mataupu.

Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Samoa (SNPF)

Faaiuga e aunoa ma se mafuaaga tatau

Mataupu

Sa sailia mai e Mr G se fesoasoani a le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga ona o se faaiuga NPF e taofia ai le faamatuuina mai o saofaga a lona tina ua maliu.

E tusa ai ma le molimau a Mr G, ua maea ona uili uma atu e lona tina, o se sui faisaofoaga, ana aseta iate ia o lana tama. Ua maea ona tapenaina uma e Mr G pepa talafeagai ma tuuina atu i le NPF mo le faagaioiina o le faamatuuina mai o le saofaga a lona tina, peitai, na faailoa ane iai e le NPF e le mafai ona talaina le NPF a lona tina, seia vagana ua iai se tasi e sui tulaga i lona tina mo se nonogatupe o loo ia faamaonia. E lagona e Mr G e le talafeagai lea faaiuga ma o le vaega lea e gafa ma le e ona le nonogatupe.

Suesuega

Sa tuuina se tusi i le NPF e faailoa iai lo tatou manatu e suesue lea mataupu. Na tali mai le NPF ma faamatala mai ua maea teuteuina lea mataupu.

Sa fesootai foi le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga ia Mr G ma faamaonia ai ua maea foia lea faafitauli, ua mafai ona maua ane e le ona le nonogatupe se tasi, e sui tulaga i le tina o Mr G ua maliu. Faailoa mai le agaga faafetai o Mr G i le fesoasoani atu a le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga.

Faaiuga

Ua faamalieina le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i le faaiuga o le mataupu e tusa o le faamatalaga mai le NPF atoa ai ma le faamaoniga mai ia Mr G. Ua faaleaogaina le manatu e suesueina lenei mataupu ma e leai se isi gaioiga i luma atu. Ua maea faailoa foi e le Ofisa o le

Komesina o Sulufaiga lana faaiuga i le NPF ma momoli ai foi le faamalō e tusa o lo latou taulimaina o le mataupu a Mr G.

Pulega o le Suavai

Faate'aese ae le talafeagai

Mataupu

O le mataupu lenei sa auala mai i le alii Palemia e uiga i le faamaloloina o Mr I mai le Pulega o le Suavai

Suesuega

Na faailoa mai e le Pulega o le Suavai le mafuaaga o le faamalolo ai o Mr I ona o mafuaag tau tupe. Sa iai le avanoa na tuuina ia Mr I e faia ai sana faamatalaga i se faatalatalanoaga sa faia ma le Pulega o le Suavai ma na fautuaina foi ina ia faitau ma faamaonia pe tetee foi i laga faamatalaga tusinga. Peitai ane, sa malamalama lava Mr I i le faamatalaga tusinga ma ia sainia ai le pepa e faamaonia ai le tulaga ua oo iai.

Faaiuga

Ua faamalieina le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i le taulimaina e le Pulega o le Suavai o le mataupu i le faamalolo ai o Mr I ma ua le mafai ai ona faaauau le mataupu. Ua iai foi le faamaoniga o le faamalolo ai o Mr I. Ua maea foi ona tuuina atu faaiuga o lenei mataupu ia Mr I, Pulega o le Suavai ma le alii Palemia.

2016 – 2017

		Aofaiga
Aofaiga o Faaseā na māua		
• Tagata e susu mai		79
• Tusi		55
• Telefoni		-
• Faau mai le Palemia		5
	Faaseā na suesueina e (aofia ai suesuega o le lagona e tataua ona suesue)	45
	Faaseā e tuuina atu i isi Ofisa (e aofia ai ai ma faasea e le mafai ona suesueina e le Ofisa i lalo o le tulafono)	27
	Faaseā e faasaga i Matagaluega a le Malo (e le aofia ai Ofisa o loo faamalosi le tulafono)	14
	Faaseā e faasaga i Ofisa a le Malo (SOEs)	27

	Faaseā e faasaga i Ofisa o loo faamalosiā tulafono	10
--	---	----

- O le umi e faatino ai se suesuega e fesuisuia'i lava, e fuafua i le tugā ma le faigata o le faaseā.
- O faaseā uma e faasaga i le Matagaluega o Leoleo, ua taulimaina e le Vaega o Suesuega Faapitoa

Aiā Tatau a Tagata Soifua

O vaega o loo taua i lalo, o nisi ia o vaaiga o galuega sa feagai ai ma le Vaega o Aiā Tatau a Tagata Soifua mo lenei tausaga faaletupe Iulai 2016 ia Iuni 2017:

Asiasiga i Falepuipui

Sa fa'atinoina le asiasiga lona tolu a le Ofisa i le aso 22-23 o Aukuso aemaise i falepuipui i Vai'a'ata faapea nofoaga taofia i Savai'i (Tuasivi, Fagamalo, Asau & Vaito'omuli)

Sa muamua ona fa'ailoa i le Komesina o Falepuipui lenei asiasiga ma talosagaina ai lana fesoasoani masani. Sa muamua lava foi ona feiloai le Ofisa faatasi ma i latou o loo vaaia pe fa'auluulu iai nofoaga taofia taitasi ao lei faia le asiasiga i totonu o nei nofoaga.

O le autu lava o lenei asiasiga, e le gata lea o le tuliloaina o fautuaga sa tuuina atu i le Lipoti o Asiasiga i le 2015 ae o le toe fia asia lea po'o le a se tulaga o iai nei nofoaga.

Ua fa'amauiina foi le fa'amalō i le Matagaluega o Leoleo i le tali vave atu i se tasi o fautuaga na tu'uina mai i le Lipoti o Asiasiga 2015 e uiga i le tulaga o loo iai sela i Tuasivi, o loo taofia ai isi pagota. E pei ona maitauina i le Lipoti o le 2015, o nei sela sa le'i fetau ma e matuā le talafeagai mo le taofia ai o i latou o loo fa'atalia le tulai i luma o le faamasinoga pe fa'amaonia le solitulafono pe leai. O galuega fa'aleleia o nei sela e aofia ai le valiina, faia o se fale le ta'ua i totonu o le sela, fa'atuina o ni paipa se lua mo le vai taumafa ma taelega fa'apea se pa i autafa o le sela mo le malolo iai o i latou nei ma maua ai se avanoa e manava ai se 'ea fou. Ua mae'a foi ona fa'atinoina galuega toe fa'alelei mo le nofoaga i Fagamalo.

Sa ave le fa'amalo i le Auaunaga o Falepuipui i galuega fa'atino e afua mai i fautuaga sa tu'uina atu i le Lipoti o Asiasiga i le 2015. Sa fa'amaonia lea mau i le taimi o le asiasiga faapea foi i molimau sa fa'ailoa mai e pagota ua iai se suiga i le fa'aleleia o mea taumafa, soifua maloloina aemaise o polokalame toe fuata'ina. E ui lava la i nei atina'e, e iai lava nisi fa'afitauli sa maua mai i le asiasiga talu ai i le falepuipui i Vaiaata e pei o le lē maua o se suavai lelei, to'atele ma le tumutumu o nofoaga ma le manaoga o le aveesea mai lea o pagota laiti mai pagota matutua.

O nisi o faafitauli na māua mai nei asiasiga e iai le lē atoatoa o le fa'amaumauga i Ofisa o leoleo i nuu i tua faapea ma pagotā o Vai'a'ata o lo'o taofia i Ofisa o leoleo.

O lo'o iai pea lenei Lipoti i lona tusiga muamua ma fuafua e iai se taimi e fa'aumaina ai ona o ni fa'afitauli tau tekonolosi¹

¹ E le o iai i le taimi nei se masini e tuufaatasi ai galuega a le afaigaluega ina ia mafia ona toe maua. O le mea ua tupu, a faaletonu le masini ua leiloloa uma galuega sa teu ai.

Sailiiliga Lautele I Sauaga I Totonu o Aiga

Tulafono e faatino ai ni Sailiiliga

O le Tulafono o le Komesina o Sulufaiga 2013 o lo'o tu'uina ai i le Ofisa nisi o tiute ma malosia e unaia ma puipua ai aiā tatau a tagata i Samoa. O se tasi o ia tiute o le silasila lea i ni fa'afitauli ua fa'atupulaia, ta'atele ma malosi poo ni faiga ua oia ai aiā tatau a tagata soifua.² O lenei faafitauli e mafai ona avea ma Sailiiliga Lautele e mafai ai ona va'ava'ai ma su'esu'e le tulaga o iai aiā tatau a tagata soifua i se si'osi'omaga e lautele ma e mafai ona vala'aulia ai tagata lautele e auai.

Talu ai ona o le tulaga lautele o loo iai sauaga i totonu o Samoa, ua filifili ai le Ofisa e taula'i i Sauaga i Totonu o Aiga – soo se sauaga e vaaia i totonu o aiga Samoa e tusa po'o se aiga lautele poo se aiga toaititi foi. O lenei suesuega e aofia ai sauaga i lagona, tino, feusua'iga ma itu tau tupe. E aofia ai foi ma “soo se ituaiga amioga sauā ma fia tautala tasi e ono a'afia ai le saogalemu ma le soifua maloloina o se tagata.”³

O sauaga i aiga Samoa o se fa'afitauli. E lautele ma e mafai ona fa'amalosia i amioga o lo o ta mauina i la tatou aganu'u. E mafai e Samoa ona sailia se fofo mo ia lava e fa'asaga i sauaga i totonu o aiga pe afai o le silasila, o lenei fa'afitauli o se fa'afitauli o le lautele e mana'omia ai le fo'ia e le Malo/poo le Malo e ala i so'otaga vāvā lalata ma afio'aga, Ekalesia ma isi. E iai le fa'amoemoe o le Sailiiliga Lautele ina ia (1) malamalama toto'a ma manino i le tulaga o iai Sauaga I Totonu o Aiga I Samoa ma (2) tapenaina ni auala po'o ni fofo e mafai ona talia e tagata Samoa.

Sa fa'apea ona tatala aloaiaina lenei Sailiiliga Lautele fa'atasi ma le fa'amanatuina o le Aso Fa'apitoa mo Aiā Tatau a Tagata Soifua i le aso 10 o Tesema 2016 e le afioga i le alii Palemia, Tuilaepa Lupesoliai Sailele Malielegaoi.

Komesina

E to'alima Komesina sa filifilia e le Komesina o Sulufaiga e fa'atautaia lenei Sailiiliga lautele mo le Ofisa o Aiā Tatau a Tagata Soifua. O la latou matafaioi o le faafofoga lea i molimau, fa'amatalaga mo le lipoti ma tu'uina atu fautuaga.

O Komesina e aofia ai:

- i. Komesina o Sulufaiga (Taitaifono)
- ii. Hon Tolofuaivalelei Falemoe Leiataua, sa avea ma Faipule (Sui Taitaifono)
- iii. Tagaloatele Professor Peggy Dunlop, Polofesa o Suesuega o le Pasefika, Iunvesite o Tekonolosi, Aukilani
- iv. Leasiolagi Professor Malama Meleise, Faatonu o Suesue Samoa, Iunivesite Aoao o Samoa; ma
- v. Falenaoti Mulitalo June Kolotita Ailuai Oloialii, o se sui o le atunuu, sui tamaitai o le afioaga o Vavau

Metotia

O mau ma fa'amaoniga mo le Sailiiliga Lautele sa aoina mai e fa'aaogaina ai ni metotia se fa:

² Tulafono o le Komesina o Sulufaiga 2013 s.34

³ Tulafono o le Saogalemu o Aiga 2013 Vaega 2

- i. **Suesuega:** o lenei fa'atinoga na faia lea a'o fa'agasolo galuega o le Sailiiliga, e le aufaigaluega fa'apea pa'aga. E aofia ai le aoina ma le tu'ufa'atasia o fa'amaumauga, tusitusiga mai pepa fa'asalalau, mataupu suesueina, lipoti ma ni polokalame e 'auga i sauaga i totonu o aiga.
- ii. **Fa'atalatalanoaga:** e tolu ni vaega o le a fa'atino ai ni fa'atalatalanoaga ma pa'aga galulue o loo ta'ua i lalo

Vaega 1: Ofisa Tumaoti, Matagaluega a le Malo, Paaga Atina'e ma Ofisa Fa'asalalau Talafeagai: o le taula'i o lenei vaega o le aumaia lea o fa'amaumauga i galuega sa fa'atino ma o lo'o fa'atinoina ina ia fa'aailoa ai le tulaga o iai sauaga i totonu o aiga i Samoa ma iloa ai ni itu e fia fa'aleleia.

O lenei vaega sa amataina ia Setema 2016 ma e fa'aumaina ia Fepuari 2017.

Vaega 2: Itutino o le Atunuu: E aofia ai sui o nu'u, Ekalesia Soofaatasi, Vaega o le SOGI (ft: asosi o faafafine), Sui o le OfisaToomaga mo e Puapuatatia i afio'aga, Vaega e iai Manaoga Fa'apitoa ma isi. O le fa'amoemoe ina ia maua ni molimau e fa'amatala a latou foi tala mo le lautele po'o le fa'alilolilo foi ma ia maua le lagolago mai a nuu ma afioaga e fa'asalalau ai polokalame fa'alauiloga a le Sailiiliga Lautele. O loo taulai foi i le fa'amalosia lea o sui o afioaga ina ia auai i fa'atalatalanoaga o le a fa'atinoina mulimuli mai. E le gata i lea, ae sa sailia mai ai foi le tulaga ma le mafuaaga ma ni fofu o le fa'afitauli mai le mamalu o le atunu'u.

O lenei vaega na amataina ia Fepuari ae fa'aumaina ia Mati 2017

Vaega 3: Nu'u ma Afioaga: O nei fa'atalatalanoaga e taumafai lava ina ia maua se aofaiga o nuu ma afioaga e auai i le mea e gata ai ma ia mautinoa le maua o avanoa e auai ai i le Sailiiliga Lautele ma mafai ona maua nisi lava o le atunu'u e mafai ona aga'i mai e fa'aali so latou finagalo.

I le taimi o fa'atinoga o fa'atalatalanoaga i afioaga, sa tufaina ai ni pepa fesili e taliina e le atunuu na iai ma mafai foi ona auai i fa'atalatalanoaga i vaega taitasi sa maitauina ai le tele o fesili na o latou fesili ai. O le pepa fesili sa taula'i lea i le mau finagalo o le atunuu i le eseese o sauaga a'o fa'atalatalanoaga i vaega sa fausia lea ina ia aumaia le silafia o le atunu'u po'o a mafua'aga, a'afiaga ma ni fofu i le faafitauli. I lona tu'ufa'atasiga, e tusa ma le 1,500 i latou na mafai ona auai i nei fa'atalatalanoaga sa faia i afioaga i Samoa.

O lenei vaega sa amata ina ia Aperila ae mae'a ia Me 2017.

- iii. **Saunoaga Lautele ma Taitoatasi:** O lenei vaega sa fa'atoa fa'atinoina i le tausaga ua mavae ia Setema. O lo'o tapenapena le Ofisa mo lea vaega.

O nei saunoaga mo le Sailiiliga Lautele o loo lotolotoi ai le lagona o le mautinoa lea o lo'o lelei le fa'agasologa o le fa'atinoga o le sailiiliga ma ia iai i totonu ia saunoaga mai le atunu'u ma ia auai tagata uma. O nei saunoaga o le 'a fa'atinoina mo le umi e tolu vaiaso mai itu uma o Samoa ina maua molimau mai iai latou na a'afia ma fa'asaoina mai sauaga, o i latou na faia sauaga, Ofisa o le Malo ma nisi lava e fia auai

i le mataupu. O le manaoga autu lava o nei saunoaga, o le maua lea o molimau eseese e tuuina atu i luma o le komisi ma le atunu'u lautele. O mau ma fa'amatalaga o le a tu'uina atu, o le a avea lea ma fatu o fa'atinoga o le Sailiiliga Lautele ma o mau foi nei o le a avea ma faavae o le lipoti ma ni fa'aiuga.

- iv. **Faamatalaga Tusitusia:** O fa'amatalaga tusitusia e mo molimau po'o sui auai ua le mafai ona auai. O le a faagataina ia Oketopa 2017 le tu'uina mai o nei fa'amatalaga tusitusia.

Sa fa'amanuiaina le Ofisa e ala i le fesoasoani mai (tupe ma meatotino) a ana pa'aga e iai:

- Fonotaga a Asia ma le Pasefika mo Ofisa o Aia Tatau a Tagata Soifua
- Iunivesite o Tekonolosi a Aukilani
- Bluesky Samo
- Commonwealth secretariat
- Digicel Samoa
- Malo o Samoa
- UNFPA
- UNDP
- UNWomen

O le Lipoti atoa o le a tu'uina atu i le Palemene ia Iuni 2018

O lenei sailiiliga o se uluai sailiiliga lea ua faatino i Samoa ma soo se atunuu o le Pasefika.

Lipoti o le Tulaga o iai Aia Tatau a Tagata Soifua 2017

O lenei tausaga o se tausaga sa matua tele ai galuega faatino mo le Vaega o Aia Tatau ona o le feagai ai ma le Sailiiliga Lautele i Sauaga i Aiga. Talu ai ona o le toaititi o le aufaigaluega, ua filifili ai le Ofisa o le a le tele se lipoti mo lenei tausaga. E lua lava la ni vaega sa tula'i iai le Lipoti o le 2017. Muamua, o le vaaiga i suiga o le tau ma Aia Tatau a Tagata Soifua ma le Sailiiliga Lautele i Sauaga i Totonu o Aiga.

Sa tu'uina atu lenei lipoti i le Palemene ia Iuni 2017.

Faatinoga mo Aoaoga ma le Silafia

O vaega o loo taua i lalo o nisi ia o va'aiga o faatinoga sa faia mo le silafia:

❖ Aso Faapitoa mo Aia Tatau a Tagata 2016

O lenei faamoemoe sa faatinoina i le potu fono o le Maota o Tuiatua Tupua Tamasese Efi i le aso 8 o Tesema 2016 ma o le afioga i le alii Palemia sa saunoa i le saunoaga autu. O le autu o lea aso faapitoa mo le lalolagi atoa o le "Tula'i mo le aia tatau a se tasi i le aso" O lenei autu sa faaogaina i Samoa ini feau laiti se fa, e pu'e ai e le gata o le taua o le Aso Faapitoa o Aia Tatau ae o le atagia lea o le taula'i a le Sailiiliga Lautele i Sauaga i Totonu o Aiga sa faapea ona tatalaina i le aso lava e tasi.

1. Tula'i ma fa'ataua lou tinā

2. Tula'i ma fa'ataua lau āvā
3. Tula'i ma fa'ataua lou tuāfafine
4. Tula'i ma fa'ataua lou afafine

E iai nisi o faagaioiga sa faia ao lei oo atu i le aso Faamanatu mo Aia Tatau a Tagata Soifua i Samoa, e aofia ai faatalatanoaga i luga o leitio sa tula'i lea i le una'ia o le silafia ma le naunau o tagata lautele i le faamanatuina o le aso faapitoa e le gata mo Aia Tatau, ao le tatalaina foi o le Sailiiliga Lautele. O nei faatalatanoaga i leitio sa faapea lea ona faatinoina i luga o le 2AP, Malo FM ma le Talofa FM mo le 30 minute. Sa mafai foi ona tuuina atu fesili e lima i le lautele o le atunuu ina ia tali mai iai i taimi uma e maea ia faatalatanoaga ina ia maua ai le avanoa e manumalo ai i ni paleni telefoni maua fua mai le Digicel ma le Bluesky. E 15 le aofaiga o i latou sa auai i nei polokalame i le leitio ma sa mafai ona oo atu i isi itu o Samoa e ala i auaunaga a leitio faasalalau.

O le itupa o alii sa faatatau lava iai polokalame uma ona e mautinoa o le tele o sauaga o loo tutupu, o loo faapea lea ona faatinoina e alii agai i tina ma tamaitai. O le faia la o polokalama fuafua agai i le itupa o alii, o le ave lea iai o le faatuatuga iai latou e latou te tulai ai e puipui aia tatau a o latou tina, taito'alua, tuafafine ma afafine ae le o le sauaina lea o i latou. O le vaega o aumaga mai afioaga o Letogo, Vaimoso ma Malie sa faapea ona valaaulia e mafuta mai i lea faamoemoe. Sa faapea ona auai nei aumaga i se tasi o polokalame taua o le aso e ala lea i le faatinoina o ni tala e atagia ai vaega tula'i e fa. Sa tuuina atu foi alafua e fua agai iai a latou faatinoga ma faamasino agai iai. Sa maoae le auala na tali mai ai le afioaga o Letogo e ala i la latou faatinoga, e ala lea i le tulai atu e puipuia le aia tatau a lau pa'aga, aemaise o auala e foia ai le ita, aemaise pe afai e agai i lau paaga.

Sa mafai foi ona tuuina atu se polokalame o loo faaaluina i le televise ina ia saga unaia ai pea le silafia o tagata lautele i le faamanatuina o le aso faapitoa o aia tatau a tagata soifua aemaise o tulafono o lima taitaiina ai le Ofisa.

O se tasi o faagaioiga, o le faaolaina lea o se moligao e faamanatu ai soifua o tinā, tuafāfine, afafine ma taito'alua ua maliliu ona o sauaga ma talosia ai se suiga mo i latou o loo aafia pea i faiga soona fai ma le sauaina i totonu o o latou aiga. O lenei foi sauniga sa faamanatu ai ma i latou na faasaina mai nei sauaga ma ua iai i ni nofoaga saogalemu ma saoloto.

❖ *Aoga Faauō*

O le Aoga Faauō o se tasi lea o polokalamae sa fa'atuina ma fa'atinoina i tausaga taitasi o se faaiuga o ni va'aiga o le ulua'i Lipoti o le Tulaga o Aiā Tatau a Tagata Soifua 2015. O se tasi o fa'aaliga taua na māua, o le lē malamalama lea o le fanau i ā latou aiā tatau atoa ai ma le fa'auiga seseina o aiā tatau a le fanau e tagata matutua. O lenei polokalame o le uluai laasaga lea e auga lava i le fa'aleleia atili o le silafia ma le malamalama i aiā tatau a le fanau i totonu o aoga ina ia ave'esea ai le fa'auiga seseina o aiā tatau a le fanau. O loo laualuga lava le manatu ina ia fa'alautele le silafia ina ia suia fa'aiuga ma fa'aalologia aiā tatau a le fanau ma lo latou fa'auigaina. O loo aofia foi i totonu o lenei polokalame le fa'atauina o le fa'aaloalo ma avea o se auala e fa'ailoa ai le fa'afitauli o le taufaamata'u ma le sauaina i totonu o aoga faatasi ai ma le lagolago mai a le Matagaluega o Leoleo i le Vaega mo Auaunaga Lautele

Va'aiga Taula'i o le Polokalame

O le Aoga Faauō o loo tula'i i aoaoga ma fa'alauiloa e ala i vaega o taua i lalo:

1. O le tiute o le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i le avea ai ma Ofisa o Aia Tatau a Tagata Soifua
2. O ā aia tatau a tagata soifua. (mea e manaomia ma mea e moomia)
3. O ā aia tatau a le fanau ma le mea e gata mai ai, a'o a foi o latou matafaioi i le fa'aaogaina o nei aiā tatau
4. O aoaoga ma mea taua o aia tatau a tagata soifua ma lo latou sootaga ma le Fa'asamoa.
5. O a ni tulaga taualoa o se aoga faauō ma ni auala e mafai ona faatino ai.

O le fa'atagana mai le Matagaluega o Aoga, Ta'alogā ma Aganu'u sa mafai ai ona fa'atino nei polokalame i aoga sa filifilia. O lenei polokalame sa mafai ona fa'atino mo na'o le afa aso ma e aofia ai Vasega 8 i le Vasega 11 ma e fa'atinoina i le taimi e tu'uina mai e le Pule Aoga ina ia le afaina ai vasega masani a le fanau aoga. O lenei polokalame sa faatinoina i le **Kolisi a Pope Paulo VI, Kolisi o Sagato Iosefo** ma le **Kolisi a Palalaua**. O lenei polokalame sa faapea ona faafiafiaina ai faiaoga o nei aoga e ala lea i lo latou faasoa mai foi i auala ua maua mai i lenei polokalame e faaatoatoa ai le malamalamaaga i aia tatau a tagata soifua aemaise lava i nisi o mataupu o loo iai i totonu o aoaoga e le o maua tele ai se silafia ona o le leai o ni aoaoga e fesoasoani ai iai latou i le aoaoina o fanau.

❖ **Aoaoga faatatau i Aia Tatau a Tagata Soifua**

O se tasi o matafaioi tutotonu a le Ofisa o Aia Tatau a Tagata Soifua, o le faalauiloa lea ma le puipuia o aia tatau a tagata uma. O lenei matafaioi e matua taua tele ai tiute ma galuega faatino e aofia ai le faailoa i tagata o ā latou aiā tatau ma atina'eina le malamalama ma le fa'aalologia o aia tatau a isi foi tagata. I le tuuina atu la o lenei matafaioi, o se tasi o galuega faalauiloa a le Ofisa, o le faatautaia lea o aoaoga i aia tatau e le gata o le lautele, ao vaega patino foi e aofia ai ma le aufaigaluega a le Malō. E matuā faatau tele e le Ofisa le galulue soosoo tauau mai a isi Matagaluega ma Ofisa a le Malō i galuega e tuuina atu aua le alu i luma o galuega faa temokalasi, a'o le puipuia foi aiā tatau a tagata soifua. O le faia o aoaoga ma i aufaigaluega a le Malo, o le faamalosiā foi lea o le lagolago i faiga faavae ma tapulaa faa aia tatau a tagata soifua faava o Malo faapea le atunuu, aemaise ia iai ia i latou le lagona o le faaaloalo ma le faatau o aia tatau a tagata soifua e ala lea i le faatinoina o o latou tiute i galuega o galulue ai.

Ofisa o le Komesina o Faiga Palota (OEC)

E lua itula sa faatinoina ai se aoaoga tomua mo aia tatau a tagata soifua, mo le aufaigaluega a le Ofisa o le Komesina o Faiga Palota. O le sini ina ia faatupulaia le silafia o le aufaigaluega i le matafaioi a le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga i le avea ai ma Ofisa o Aia Tatau a Tagata Soifua i faavae lautele ma talafeagai mo le aia tatau e palota ai/

Matagaluega o Falepuipui ma le Toe Fuataiina (SPCS)

Talu mai le 2016, sa auai ai le Ofisa i polokalame faaauau e ala i faiga faapa'aga ma le Matagaluega o Leoleo ma Falepuipui e pei o le aoaoga i Aia Tatau a Tagata Soifua mo le Faamalosiā o le Tulafono.

Sa auai mo le taimi muamua le Matagaluega o Falepuipui ma le Toe Fuataiina ia Setema 2016. O lenei aoaoga sa faia mo le aso e tasi ma faatinoina ai i le nofoaga i Tafaigata se aoaoga tomua mo le 25 o le aufaigaluega sa iai. O lenei aoaoga o se fesoasoani lea i le aufaigaluega ina ia malamalama i le tiute o le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga aemaise o tulafono mo aia tatau a tagata soifua e talafeagai mo le vaaia o pagota.

Ofisa o Leoleo (SPS)

Na mulia'i ona auai le Ofisa o Leoleo i aoaoga tomua o aia tatau mo Leoleo fou. O nei aoaoga o le tuuina atu lea o taiala faa lotoifale ma faava o Malo, o loo faataatitia atu ai alafua mo galuega a Leoleo aemaise o le fesoasoani lea ina ia malamalama i le faaogaina ma le faatinoina o nei alafua a'o faatinoina o latou tiute faaleoleo. E 60 i latou sa mafai ona auai i lenei aoaoga.

❖ ***Aoaoga mo Nuu ma Alalafaga***

O aoaoga i nuu ma alalafaga sa fausia mai lea ma avea o se tali atu i fautuaga o le Lipoti o le Tulaga o Aia Tatau a Tagata Soifua 2015. E toatele i latou e talitonu, o le a tele ni faafitauli e alia'e mai pe afai o le a faatalatalanoa le mataupu lenei o le aia tatau i totonu o Samoa. Sa manino mai lenei polokalame, o loo malamalama tagata lautele i le uiga faigofie o le upu aia tatau e pei o mea e tatau ona maua e le tagata, peitai, e le o mafai ona o latou faavasega, le eseese o le mea e manaomia ma le mea e moomia. Mo se faaitaiga, o nisi tagata sa finau mai o le a avea le mataupu o aia tatau e alia'e mai ai ni faafitauli i totonu o afioaga pe afai e faataute'e le tupulaga i tulafono a le nuu ua maea ona iai ma lē ava ai i o latou matua. O nisi sa manatu o aiā tatau o le a avea ma auala e faapea ai le fanau o loo iai latou le aia tatau e le o ai i le aoga. Ona o lea, ua avea ai le mataupu o aia tatau ma faafitauli e faigata ona faatalanoaina i totonu o afioaga ma avea ai i le latou silasila ua oia ai le soifuaga i afioaga ma avea ai ma auala e faataatia ese ai lenei mataupu.

E matua taua tele le faalautele o le silafia ma le malamalama i le mataupu o aia tatau. E ui lava o loo iai nai eseese i le afuaga o aia tatau i papalagi ma Samoa, peitai, e tutusa lava i o latou natura ma e o gatusa foi e ala lea i le faatumauiina o le mamalu faaletagata ma tulaga uma e agavaa ai le tagata ma lona aiga i le soifuaga manuia. O aia tatau, o loo faamalosia lea i aga tausili o faiga le faaituau, faaaloalo, faiga tutusa, faaaloalogia, tutoatasi, ma le auai. E pei lava o Samoa, o loo iai aga tausili e pei o le usitai, faaaloalo, alofa ma le auunaga. O le fausia o le fausia ma le malamalamaga i aia tatau a tagata soifua, o se tasi lea o pou mautu muamua lava, o le agai atu mo le fausia o se Samoa malosi ma puipuia mai aafiaga ma faiga faaituau mai le tutupu.

O ulua'i polokalame lava sa faatinoina i afio'aga o ***Fasito'o tai, Nofaalii ma Satpuala*** mo le tausaga 2016/2017. O nei aoaoga ma faalauiiloa mo nuu ma afioaga o le faamoemoe ina ia avatu ma maua e tagata uma le silafia i le galuega a le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga, aga tausili o aia tatau ma lona faatinoina i aso taitasi ma se taiala i auala e tatou te puipuia ai aia tatau a isi tagata soifua.

❖ ***Faatalatalanoaga Lautele***

O faatalatalanoaga lautele mo le Sailiiliga lautele i sauaga i aiga sa avea foi o se avanoa taua tele e faaleleia ai le silafia e tagata lautele o le Ofisa ma lana matafaioi i le uunaia o aia tatau a tagata soifua. E 20 faatalatalanoaga sa faatinoina ia Samoa atoa ma auai ai vaega eseese e pei o ituaiga tagata ma aofaiga o tausaga. E 1500 le aofaiga o i latou sa mafai ona auai i nei faatalatalanoaga.

❖ ***Faasalalauga I Televisi***

Sa mafai ona tuufaatasia le faasilasilaga faapisinisi a le Ofisa ma faasalalau i fale televise ina ia faalauiiloa atili ai pea le Ofisa ma ana galuega. O lenei faasalalauga, o le mautinoa lea o loo

malamalama tagata Samoa i le Ofisa ma e faapeafea foi ona fesoasoani le Ofisa iai latou e ala i le faatinoina o ana matafaioi faatulafonoina e tolu.

Vaega o Suesuega Fa'apitoa (SIU)

1. Aotelega

O le vaega o Suesuega Faapitoa, o se tasi lea o vaega fou a le Komesina o Sulufaiga sa fa'atuina i le tausaga 2016. O lana matafaioi o le faamauina ma suesueina lea o ni fa'asea e faasaga i leoleo, ma leoleo o le falepuipui po'o nisi lava malosiaga e i lalo o le tulafono. E mafai foi ona suesueina e le Vaega o Suesuega Faapitoa ni faasea ua tuuina mai le Komesina o Sulufaiga po'o le Palemia.

O lenei vaega o lo'o vaaia e le Faatonu o Suesuega Faapitoa ma le fesoasoani a le Ofisa sinia i suesuega faapitoa. O lo'o faaopoopo pea galuega a le Ofisa ona ua toatele le mamalu o le atunuu o lo'o ua silafia lea vaega taua a le Komesina o Sulufaiga.

2. Vaega Ausia/Mataupu taua

(i) *Fa'amatalaga/feagaiga fa'aletulafono (MOU) ma le Vaega e faia suesuega i leoleo*

O le aso 11 Ianuari 2016, sa tusia ai le faamatalaga /feagaiga fa'aletulafono i le va o le Komesina o Sulufaiga ma le vaega e suesueina leoleo a le matagaluega o leoleo. Ua faia lea fuafuaga ina ia faaataata mai ai le siitia o vaaiga i matafaioi ua fausia i lalo o le vaega o Suesuega faapitoa ma ia faamauina ai maliega tau Pulega o lo'o manaomia mo matata nei e lua ina ia ausia ai noataga ua faatulafonoina.

(ii) *Iloiloina o le Vaega e faia suesuega i leoleo*

O Mati 2016, sa faia ai le ulua'i iloiloga o vaega e tolu a le Vaega e faia suesuega i leoleo (PSU). O le vaega muamua e aofia ai le aotelega o le resitara fa'aeletoni o faasea, soso'o ane ai ma le iloiloina o numera o faila sa filifiliina ma le le fa'avasegaina. O le vaega lona 3 po'o le vaega mulimuli e aofia ai le sui tulaga o faila e lima o suesuega ua le talafeagai pe ua tuai ona faatino ai suesuega. O se vaega manuia lea e pei ona tusia i le iloiloga fa'aletausaga a le PSU ia Mati 2017, e pei ona faatino ai e le PSU fautuaga mai i le iloiloga muamua.

(iii) *MataupuTua*

E lima ni suesuega sa faia e le Vaega suesuega faapitoa i lenei tausaga fa'aletupe.

(a) *"Sa ta'i mai le fana a le leoleo i lo'u ulu."*

Sa faia e le Vaega e faia suesuega i leoleo (PSU) le suesuega i tu'uaiga faapea sa ta'iina e se alii leoleo se fana i le ulu o se tasi e le atoatoa le malosi. Sa maua le iuga o le suesuega e le'i iai ni molimau. O lea sa aveese ai ona o le leai o ni molimau mo lea suesuega. Sa toe aumai i tua le faila e le vaega Suesuega faapitoa

(SIU) ma toe iloilo ai. Sa fa'aiua le suesuega ma iloa ai sa iai leoleo sa molimauina lea tuuaiga ae le'i aumai i totonu mo se latou faamatalaga. Sa fautuaina e le Vaega o Suesuega faapitoa (SIU) ia molia le leoleo i moliaga e lua i le faamasinoga fa'aitumalo. Sa molia ai loa le alii leoleo ma faamaonia ai ona moliaga fa'aletulafono.

(b) *“E le'i popole pe le'i kea leoleo e suesueina la'u mataupu”*

O le susuga ia Mrs A sa lavea lana taavale i Sogi. O le leoleo sa aafia ai, sa tali ma fai le fa'aiuga i le mea sa tupu ma tuuaia ai le sese o Mrs A. E le'i faia se suesuega po'o ai e sese i lea mataupu, leai foi ni moliaga. Sa faaali foi lona le mafaufau ia Mrs A.

Sa ave le fa'asea a Mrs A i le Vaega o suesuega i leoleo (PSU). Sa fai moliaga i le leoleo sa a'afia ma maua ai e faamaonia moliaga o le alii leoleo. Sa le'i faamalieina Mrs A i le fa'aiuga ona sa toe ave i tua moliaga e lima a le sa tu'uaia. Sa fa'apena loa ona toe aumai i tua e le Vaega suesuega faapitoa (SIU) le faila ma toe iloilo ai le suesuega. Sa tuuina atu le ripoti i le Alii Komesina o leoleo, ma fa'ailoa atu ai nai vaega fa'aletonu e lei lelei ona fai i le suesuega.

(c) *“Sa osofai e leoleo lo'u fale e aunoa ma se tusi poloaiga faaletulafono e faataga ai.”*

Sa toe aumai i tua e le vaega Suesuega faapitoa lenei mataupu ona ua fai si tuai o faatali le fa'aiuga. Sa ave le faasea a Mrs B i leoleo ona o le osofaia lea o lona fale e aunoa ma se pepa e faataga faaletulafono e faia ai. Sa faasea Mrs B i leoleo ona sa fefefe si ana fanau a'o matamata i le osofaiga a leoleo ma laau faasaina. Sa toe iloilo e le Vaega suesuega faapitoa lea mataupu ma faia ai se suesuega. Na maea le suesuega ma faailoa ai sa iai le pepa faaletulafono e suesue ai le fale ae le'i mafai ona faaoo ia Mrs B. Sa ave fautuaga i leoleo ina ia mulimulita'i i tualumaga ua uma ona faataatia e le tulafono e pei o lea tulaga.

(d) *“Sa faia e leoleo le tusi poloaiga pepelo ma latou suesueina lo'u toalua i se auala le talafeagai.”*

Sa sūsū mai Mr C i le Ofisa Komesina o Sulufaiga ona ua fiu e tulituli ma faatali se tali o lana mataupu i le tele o masina. Sa faia tuuaiga faapea sa faia e leoleo se tusi poloaiga pepelo ma latou suesueina lona toalua a o lo'o telenoa.

Sa aumai i tua e le Vaega suesuega faapitoa le faila mai i le Vaega suesue a leoleo (PSU) ma fai ai loa le latou suesuega. Sa faaiuina le suesuega ma iloa ai le fa'aituau o le suesuega ma tusi ai loa fautuaga i le Ofisa o leoleo ina ia fa'asa'o le mataupu e pei ona iai.

(e) *“Na faaituau le faatinoina e Leoleo o le suesueina o la'u mataupu”*

O lenei mataupu o se mataupu sa tuuina mai le Ofisa o le alii Palemia. Ua faasea Mrs D sa iai se feeseseaiga i le va o ia ma nisi o loo tuuaia i le faaoolima e mafua mai i se fanua. Sa tali atu leoleo ma molia Mrs D i moliaga i le taumafai e faaoo le maliu, ae le iai se moliaga o i latou o loo tuuaia e Mrs D sa taumafai e faaoolima iate ia.

O lenei faila sa aumaia e le Vaega o Suesuega Faapitoa ma faatino ai loa se suesuega tutoatasi. I le faaiuga o lenei suesuega, sa maua ai e faaituau le faatinoina o le suesuega a le Vaega o Amioga Taualoa (PSU) ma na tuuina atu ai loa nisi o fautuaga i le Ofisa o Leoleo ina ia toe faasa'o nisi o mataupu ua aliali mai.

3. Faafitauli

Fesootaiga ma Ofisa o auunaga lautele

E iai nisi taimi e ono iai ni feteenaiga i le va o Ofisa ona o le tulaga o luitau e tataua ona fa'atoilaloina. O loo iai lava le talituaia mai o nisi Ofisa pea valaau atu le Vaega o Suesuega Faapitoa e tuliloa ni mataupu pe talosagaina foi le tuuina mai o faamaumauga talafeagai mo le faatinoina o se suesuega. O loo galulue i le taimi nei le Vaega o Suesuega Faapitoa e tau tinea lea faafitauli, e ala lea i le aga'i i tua mo le faia o fa'alauiloa mo le mamalu lautele o le atunu'u.

Vaega Lima: Tala faatatau o le Tupe mo le tausaga faaiu 30 Iuni 2017

Mo le tausaga fa'aletupe 2016/2017, e \$1,119,985 le seleni na fa'amatu'u mai mo le Ofisa. E 18.07% sa faaopoopo ai mai le tausaga faaletupe i le 2016 ina ua iai isi vaega faatulafonoina fou a le Ofisa. O lenei faaopoopoga, sa mafai ai ona toe faafaigaluegaina nisi sui fou. O loo faaauau pea ona mata'itu e le Ofisa le galulue a le aufaigaluega; faia siitaga talafeagai ma toe fetuunai tiute ma tulaga ina ia faamalieina aiaiga e tataua ai.

O le seleni sa fa'amatu'u mai mo le tausaga fa'aletupe 2016/2017 sa mafai ona faaogaina le 99.93%.

O lo'o fa'apipii atu le Pepa Fa'aopoopo "A", o le kopi o Ripoti o Tupe Fa'aalu mo le tausaga fa'aletupe fa'aiuina ia Iuni 2017.

Vaega Ono: Faiga Fa'apaaga i Fafo atu

Sa tele lava ina auai le Ofisa i le tele o fa'atinoga ma isi matagaluega a le Malo faapea ma Ofisa ma Faalapotopotoga Tuma'oti e aofia ai faatalatalanoaga, aoaoga ma galuega faatino. O nisi nei o faatinoga o loo aofia ai le Ofisa:

Matagaluega a le Malo

- Komiti a le Vaega o Faamasinoga ma le Tulafono
- Auai i komiti mo le Feagaiga o le Faaitiitia o Sauaga faasaga i Tina ma Tamaitai ma le Feagaiga mo Aia Tatau a Tamaiti
- Faatalatalanoaga ma Matagaluega a le Malo i le Lipoti o le Tulaga o Aia Tatau Faale Tagata Soifua

Fa'alapotopotoga Tumaoti

- Fa'atalatalanoaga ma faalapotopotoga tumaoti i le Sailiiliga Lautele i Sauaga i Aiga
- Fono fa'avaomalo e unaia ai le feagaiga i le aia tatau a i latou e iai manaoga faapitoa.
- Aoaoga mo Pulega lelei mo Ofisa ale malo ma faalapotopotoga tumaoti.

Sa mafai ona maua le avanoa e auai ai le Ofisa i a'oa'oga eseese ma fonotaga e le gata i Samoa nei ao paaga foi i atunuu i fafo. O nei aoaoga e aofia ai vaega o loo mulimuli mai:

Samoa

- Faamaoniga mulimuli o le iloiloina o le faafaigaluegaina o tamaiti
- Fonotaga faaletausaga lona 5 – Tamaitai e taitai’a le lalolagi
- Polokalame mo fa’aulufalega o Sui o le Palemene
- Fono mo le au fai tulafono

Fa’aitulagi

- Feagaiga e faasaga faiga sauā i le Pasefika, Fiti
- Aoaoga mo le Lipotiina o Fonotaga faa Paaga
- Fono lona 21 a le Faalapotopotoga a Asia ma le Pasefika
- Fonotaga Faale tausaga a le fono a Komesina o Sulufaiga, Niu Sila

Fa’a-Va-o-Malo

- Aoaoga mo Aia Tatau a Tagata Soifua a le Faalapotopotoga a Asia ma le Pasefika, Thailand
- Fonotaga faaletausaga lona 21 a le Faalapotopotoga a Asia ma le Pasefika, Thailand 2016

Vaega 7: Fua faatatau o galuega faatino ua ausia i le tausaga faaletupe 2016-2017

GALUEGA FAATINO 1: AMIOTONU O FAIGA PULEGA (Suesueina ma Teuteuina o Faasea i Matagaluega a le Malo)	
Sini Autu: O le suesueina o faasea e afua mai i le faatinoga, mea ua le faia, faaiuga ma fautuaga a matagaluega ma faalapotopotoga a le malo)	
Fua Faatatau o Galuega Faatino	Ausia/Le ausia
Pasene o galuega faalauiloa a le Ofisa i le matafaioi ma le tiute a le Ofisa o le Komesina o Sulufaiga	Ausia
Pasene o faasea sa maea suesueina lelei ma foia i totonu o se vaega taimi	Ausia
Pasene o Matagaluega na faatalanoaina; Taimi o faatalatalanoaga; faamalieleina le tagata i le tulaga o le auaunaga tuuina atu; timi faatulagaina mo le mataituina ma le faatinoina o fautuaga	Le Ausia
Aofaiga o suesuega e afua mai le lagona e tatau ona faatinoina, maea faaatinoina i se taunuuga lelei ma tuuina atu fautuaga e ono mafai ona faia	Ausia
Iloiloga faale kuata o le Vaega o Amioga Tauloa a le Ofisa o Leoleo aemaise o isi iloiloga oso faafuasei e ono manatu le Komesina o Sulufaiga e talafeagai	Ausia
Mataupu faatoai mai e ala i le telefoni 250-350	Ausia

VAEGA 2: VAEGA O AIA TATAU A TAGATA SOIFUA	
Sini Autu: Ina ia unaia le silafia lautele i aia tatau faa le tagata soifua ma iai ni auala e foia ai soo se faiga faailoga tagata e ala i le tuuina atu o faamaumauga ma aoaoga, ia su’esu’e ma lipoti atu, ni itu e masalomia ai le afaina o aia tatau faale tagata soifua, ia mata’itu ma faalauiloa le usita’ia o tulafaono o aia tatau a tagata soifua i totonu o le atunuu lava ia poo isi foi atunuu i fafo.	
Fua Faatatau o Galuega Faatino	Ausia

Ua faaopoopo le malamalamaaga ma le taliaina o le taua o le Aia tatau a le tagata soifua i Samoa e pei ona faia ai polokalame ma aoaoga faalauiloa e 3, 1 le Aso faapitoa faaletausaga mo aia tatau a tagata soifua, 1 le faailoga tuufaatasia fa'aletulafono ua fausiaina ma faalauiloa	Ausia
Mataupu ma'aleale faatatau i aia tatau a tagata soifua ua suesueina ma ripotia ua lelei ma maeaea	Ausia
Faia le Ripoti fa'aleausaga i Tulaga o Aia tatau a tagata soifua i Samoa	Ausia
Alualu i luma le taasisia o tulafono faaleatunuu ma faiga fa'avae i tulaga o aia tatau fa'avaomalo.	Ausia
Faopoopo iloiloga a le malo i faamaoniga o feagaiga – Faamaonia le feagaiga o tagata e iai manaoga fa'apitoa	Ausia
Talafeagai le faaleaogaina o talosaga i itutino ma togafiti o feagaiga fa'avaomalo – Talosaga o le ripoti (CEDAW) i le feagaiga UN e pei ona talosaga	Le Ausia (Leai se ripoti sa faia i lena piriota)
Faaopoopo faigapaaga afaatasi ma Faasoa faamatalaga ma itutino faavaomalo ma faaitulagi	Ausia
Faaleleia le afaatasi o aia tatau a tagata soifua agai i le malo, sosaiete ma faalapopototo tumaoti. (3x Fono faufautua Vaega aia tatau)	Ausia
Faamanuiaina ma faateleina le fuainumera o asiasiga i le falepuipui ina ia faaleleia ai lea tulaga. 3 asiasiga sa faia	Le Ausia (Sa faia le sailiiliga lautele a le Ofisa)
Aofaiga o ripoti o asiasiga sa tusia fa'ataitai mo le faatinoina o fautuaga aua le faaleleia o tulaga o lo'o iai le falepuipui ma pagota ma le afaigaluega. 3 ripoti o asiasiga sa saunia ma lomia	Le Ausia (Sa faia le sailiiliga lautele a le Ofisa)

GALUEGA FAATINO 3: VAEGA O SUESUEGA FAAPITOA	
Sini Autu: Ina ia faamalosiaga faiga o iai ma faaleleia le malosiaga o le suesueina o mataupu mai le Ofisa o Leoleo, Falepuupui poo isi malosiaga ua faamaonia mo le faatautaia o tiute, matafaioi poo malosiaga i lalo o isi Tulafono poo faiga Faavae. O nei Tulafono e faatagaina ai Vaega mo Suesuega Faapitoa ina ia iloa mataupu ogaoga ma mataitu lona faagasologa mai suesuega a le Vaega o Amioga Tauloa ina ia mautinoa o loo suesueina vaega uma e tatau ai. E latou te faatagaina suesuega e faatautaia e le Vaega o Suesuega Faapitoa pe afai e iai se mafuaaga e tatau ai.	
Fua Faatatau o Galuega Faatino	Ausia/Le Ausia
Mataituina lelei o faasea uma e tuuina mai ma faamalieina aiaiga a le Ofisa	Ausia
Faatinoina o se suesuega tutoatasi faale tausaga	Ausia
Faatinoina o se toe iloiloga faaletaufaga o faasea mai isi vaega e faamalosiaga tulafono	Ausia

Ia mautinoa o le 100% o mataupu o loo toe tuuina atu i Ofisa o loo aafia	Ausia
Siitia le silafia o tagata lautele i le matafaioi a le Vaega o Suesuega Faapitoa e pei ona tuuina mai suesuega a le Ofisa o Fuainumera Faamauiina	Ausia
Faaoaina o le Vaega o Suesuega Faapitoa i le aufaigaluega talafeagai ina ia mafai ona faamalieina galuega ma matafaioi a le Vaega o Suesuega Faapitoa	Ausia

MALO O SAMOA

FA'AMATALAGA 2.16

FA'AMATALAGA O TUPE MAUA A MATĀGALUEGA I VAEGA MA TUPE FA'AALU I GALUEGA FA'ATINO FA'AMATALAGA O TUPE FA'ATATAU *mo le tausaga fa'a-le-tupe na fa'ai'uina 30 Iuni 2017*

	2017	Tupe Fa'atatau Muamua	Tupe Fa'atatau Mulimuli	(Sili)/Pa'ū	2016
	\$	\$	\$	\$	\$
OFISA O LE KOMESINA O SULUFA'IGA					
TUPE FA'AALU					
Galuega Fa'atino e le Matāgaluega					
1.0 Su'esu'ega ma Fa'ai'uga o Fa'aseā e Uiga i Pūlega a le Mālō	265,842	267,286	267,286	1,444	281,566
2.0 Aiā Tatau o Tagata	398,541	406,234	406,234	7,693	356,901
3.0 Vaega o Su'esu'ega Fa'apitoa	224,095	285,190	285,190	61,095	147,614
Aofa'iga o Tupe Alu i Galuega Fa'atino e le Matagaluega	888,478	958,710	958,710	70,232	786,080
Galuega e 'avea ai ma Sui o le Mālō					
Totogi Fuapauina e 'avea ai ma Sui ma Tupe Fa'ameaalofa					
Sōsaiete Fa'a-Palemene o Mālō o le Taupulega	2,415	2,500	2,500	85	2,366
Aiā Tatau a Fa'alāpotopotoga o le Atū 'Asia ma le Pasefika	3,600	3,600	3,600	0	3,600
Faiga Fa'avae a le Malo					
Aso Fa'amanatu o Aia Tatau mo Tagata Soifua	15,000	15,000	15,000	0	0
Totogi o Lisi	97,095	97,095	97,095	0	89,408
Lāfoga Totogi VAGST	43,170	42,990	42,990	(180)	42,210
Aofa'iga o Tupe Alu i Galuega e 'avea ai ma Sui o le Mālō	161,281	161,185	161,185	(96)	137,584
AOFA'IGA O TUPE FA'AALU - 'OFISA O LE KOMESINA O SULUFA'IGA	1,049,759	1,119,895	1,119,895	70,136	923,665

POLŌKETI MO ATINA'E A LE MĀLŌ

	2017	Tupe Fa'atatau Muamua	Tupe Maua	Tupe Alu	Paleni Amata
	\$	\$	\$	\$	\$
Foa'i Fa'ameaalofa mai Fafo - Polōketi mo Atina'e a le Mālō					
Lagolagosua i a'oa'oga mo aia Tatau ma Galuega Fesoasoani (UNDP)	(50,036)	0	(100,337)	65,301	(15,000)
Poloketi o le Komisi Su'esu'e Aoao i Sauvaga i Totonu o Aiga (Isi)	(71,658)	0	(160,183)	88,524	0
AOFAI'GA O POLŌKETI MO ATINA'E A LE MĀLŌ	(121,694)	0	(260,520)	153,826	(15,000)

MALO O SAMOA

FA'AMATALAGA 2.16

FA'AMATALAGA O TUPE MAUA A MATĀGALUEGA I VAEGA MA TUPE FA'AALU I GALUEGA FA'ATINO FA'AMATALAGA O TUPE FA'ATATAU *mo le tausaga fa'a-le-tupe na fa'ai'uina 30 Iuni 2017*

	2017	Tupe Fa'atatau Muamua	Tupe Fa'atatau Mulimuli	(Sili)/Pa'ū	2016
	\$	\$	\$	\$	\$
OFISA O LE KOMESINA O SULUFA'IGA					
TUPE FA'AALU					
Galuega Fa'atino e le Matāgaluega					
1.0 Su'esu'ega ma Fa'ai'uga o Fa'aseā e Uiga i Pūlega a le Mālō	265,842	267,286	267,286	1,444	281,566
2.0 Aiā Tatau o Tagata	398,541	406,234	406,234	7,693	356,901
3.0 Vaega o Su'esu'ega Fa'apitoa	224,095	285,190	285,190	61,095	147,614
Aofa'iga o Tupe Alu i Galuega Fa'atino e le Matagaluega	888,478	958,710	958,710	70,232	786,080
Galuega e 'avea ai ma Sui o le Mālō					
Totogi Fuapauina e 'avea ai ma Sui ma Tupe Fa'ameaalofa					
Sōsaiete Fa'a-Palemene o Mālō o le Taupulega	2,415	2,500	2,500	85	2,366
Aiā Tatau a Fa'alāpotopotoga o le Atū 'Asia ma le Pasefika	3,600	3,600	3,600	0	3,600
Faiga Fa'avae a le Malo					
Aso Fa'amanatu o Aia Tatau mo Tagata Soifua	15,000	15,000	15,000	0	0
Totogi o Lisi	97,095	97,095	97,095	0	89,408
Lāfoga Totogi VAGST	43,170	42,990	42,990	(180)	42,210
Aofa'iga o Tupe Alu i Galuega e 'avea ai ma Sui o le Mālō	161,281	161,185	161,185	(96)	137,584
AOFA'IGA O TUPE FA'AALU - 'OFISA O LE KOMESINA O SULUFA'IGA	1,049,759	1,119,895	1,119,895	70,136	923,665

POLŌKETI MO ATINA'E A LE MĀLŌ

	2017	Tupe Fa'atatau Muamua	Tupe Maua	Tupe Alu	Paleni Amata
	\$	\$	\$	\$	\$
Foa'i Fa'ameaalofa mai Fafo - Polōketi mo Atina'e a le Mālō					
Lagolagosua i a'oa'oga mo aia Tatau ma Galuega Fesoasoani (UNDP)	(50,036)	0	(100,337)	65,301	(15,000)
Poloketi o le Komisi Su'esu'e Aoao i Sauvaga i Totonu o Aiga (Isi)	(71,658)	0	(160,183)	88,524	0
AOFAI'GA O POLŌKETI MO ATINA'E A LE MĀLŌ	(121,694)	0	(260,520)	153,826	(15,000)

